

我们的航母丛书

我们的航母



海上远航日记

[乌克兰] 瓦列里·巴比奇 著 王利亚 陈文越 译
舰船航空保障学术委员会 审校



上海科学技术文献出版社
Shanghai Scientific and Technological Literature Press



我们的航母 海上远航日记

[乌克兰] 瓦列里·巴比奇 著 王利亚 陈文越 译
舰船航空保障学术委员会 审校



上海科学技术文献出版社
Shanghai Scientific and Technological Literature Press

图书在版编目 (CIP) 数据

海上远航日记 / (乌克兰) 瓦列里·巴比奇著; 王利亚, 陈文越译.
—上海: 上海科学技术文献出版社, 2017

(我们的航母)

ISBN 978-7-5439-7390-9

I. ①海… II. ①瓦…②王…③陈… III. ①航空母舰—介绍—苏联 IV. ①E925.671

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 092942 号

Наши Авианосцы

© В. В. Бабич, 2003 г.

All Rights Reserved. This translation published under license.
Copyright in the Chinese language translation (Simplified character rights only) ©
2017 Shanghai Scientific & Technological Literature Press

All Rights Reserved
版权所有·翻印必究

图字: 09-2017-236

责任编辑: 张 树 应丽春

封面设计: 钱 祯

丛书名: 我们的航母

书 名: 海上远航日记

[乌克兰]瓦列里·巴比奇 著 王利亚 陈文越 译

舰船航空保障学术委员会 审校

出版发行: 上海科学技术文献出版社

地 址: 上海市长乐路 746 号

邮政编码: 200040

经 销: 全国新华书店

印 刷: 常熟市人民印刷有限公司

开 本: 720×1000 1/16

印 张: 26.25

字 数: 384 000

版 次: 2017 年 7 月第 1 版 2017 年 7 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5439-7390-9

定 价: 80.00 元

<http://www.sstlp.com>

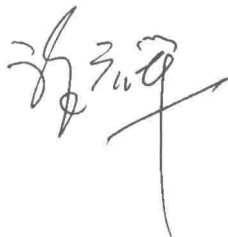
出版前言

航空保障是一项新兴的联结船舶和航空两大平台主体的多平台融合设计技术的总称，主要是指为充分发挥船舶搭载航空器的作业效能，在船舶设计、航空装备研制、作业流程研究、人员培养培训、资源供给保障等方面采取的一系列的技术方法和技术措施。主要技术包括总体技术、指挥管理技术、引导技术、起飞和回收技术、作业资源与辅助保障技术等。

“舰船航空保障学术委员会”脱胎于航空保障技术的发展，2014年6月5日经中国科学技术协会正式备案成功，标志着学术委员会获得主管机关的批复成立。作为刚刚加入中国造船工程学会旗下的一名新成员，该学会在中国造船工程学会的领导下，将始终致力于国内外先进航空保障技术的跟踪、研究和交流，以航空保障学科建设为使命，以“理论创新和技术革新”为目标，为领域专家及业内人士搭建统一对话平台，促进我国航空保障事业的蓬勃兴起与发展。

《我们的航母》系列丛书讲述了苏联航母的实际使用经历和经验。希望通过本套丛书真实还原的“一张张客观历史的照片”，为航母建造、技术装备研制人员、军事爱好者等提供广泛、全面、真实的史实数据，为我国航母走向深蓝提供有益借鉴。

舰船航空保障学术委员会主任委员
首任航空保障系统总师
中国船舶工业系统工程研究院院长



2017年4月

中文版序一

《我们的航母》丛书记述了建造苏联海军最大的、最复杂的舰船——反潜巡洋舰（直升机母舰）和重型载机巡洋舰（航空母舰）的发展历程，包括“新罗西斯克”号和“巴库”号巡洋舰上的两次战斗远航，作者以日记的形式记录了各种级别的航空母舰及舰载航空兵的发展，如载机巡洋舰（航空母舰）“基辅”号和“明斯克”号，直升机母舰“莫斯科”号和“列宁格勒”号，新一代航空母舰“库兹涅佐夫海军元帅”号、“瓦良格”号和“乌里扬诺夫斯克”号的建造历程。作者对舰船的武器装备及其动力装置用了大量的笔墨进行描述，在列出这些动力装置技术性能的同时，还列出了其他类型作战舰船主动力装置的可相比较的数据。这些从前未公布过的战术数据信息也成为本书的一大亮点。

本书作者瓦列里·巴比奇是这些舰船的直接参与者，也是航母建造工厂驻舰试验和技术保障团队的成员，他在工作之余爱好摄影和写日记，为本书提供了大量详实的资料和珍贵的照片。书中涉及的真实史料、首次公开的照片及技术数据具有极高的可读性，对舰船专业人员、海军及航母爱好者均有较高的阅读价值。

原海军副司令、海军中将



2017年4月

中文版序二

作者瓦列里·巴比奇是苏联造船工程师，参加了从第一艘“莫斯科”号直升机母舰到最后一艘“乌里扬诺夫斯克”号核动力航母即苏联所有航母（重型载机巡洋舰）的建造。书中对第一代航母“莫斯科”号直升机巡洋舰，第二代航母“基辅”号、“明斯克”号、“新罗西斯克”号、“戈尔什科夫”号（即“巴库”号）重型载机巡洋舰（装载垂直起降战斗机和直升机），第三代航母“库兹涅佐夫海军元帅”号重型载机巡洋舰（装载短距滑跃起飞苏-27K 歼击机和直升机）的设计和建造均有较详细的说明。对第二代航母“明斯克”号航母和“基辅”号航母的售给、第三代航母“瓦良格”号的中途停止建造及售给我国均有叙述。作者对第四代航母“乌里扬诺夫斯克”号（核动力和舰载机弹射起飞）的中途停止建造不胜惋惜。作者在1983年至1988年期间参加了“巴库”号（即“戈尔什科夫海军元帅”号）航母和“明斯克”号航母在地中海和北大西洋的试验工作，在此期间他记了日记，书中有相当部分取材于作者的日记，这些是宝贵的苏联建造航母的一手资料。

对于尼古拉耶夫造船者来说，航母建造有至高无上的位置，作者又特别爱好摄影，因此书中照片内容丰富，特别是航母建造和试验中的照片有较高的参考价值。对舰船专业人员和对海军及航母感兴趣的人来说，本书均有极高的阅读价值。

中国工程院院士

潘镜芙

2017年4月

中文版序三

《我们的航母》系列丛书记述了在尼古拉耶夫城建造的舰船，从“玛丽亚皇后”级战列舰，到“库兹涅佐夫海军上将”号、“瓦良格”号和“乌里扬诺夫斯克”号重型载机巡洋舰。其中以独立的章节记述了“雅克-38”和“雅克-141”垂直起降飞机、“苏-27K”（“苏-33”）和“米格-29K”歼击机、“卡-25ПЛ”和“卡-27”反潜直升机、“雅克-44РЛДН”和“卡-31РЛД”雷达预警机以及直升机的建造者们的故事。

作者饱含感情地记述了“瓦良格”号在到达中国之前最后的航程。在“瓦良格”号启程之前，黑海造船厂的工人们对这艘曾经代表着强盛时期的苏联的舰船恋恋不舍，特别为它的离开写了一首诗。“瓦良格号”随即启程离开了黑海造船厂，之后的航程历经了艰难险阻，最终抵达中国大连港。作者认为中国有着漫长的海岸线，完全能够承担起一个海洋大国的责任。而中国对“瓦良格”号的改建，展示了中国的科技实力，显现了中国人建造像航空母舰这样最复杂的军舰的信心。

本书作者瓦列里·巴比奇是一位造船工程师，参与建造了当时所有的航母，是黑海造船厂航母设计部的负责人，同时他又酷爱摄影，因此本书中包含了第一手的详实资料和珍贵的照片，可读性极高，对专业人士和普通读者都具有较高的阅读价值。

中国工程院院士



2017年4月

学术编辑的话

在推荐给读者的 B. B. 巴比奇的《我们的航母》丛书中，讲述了在 30 年时间里建造的苏联海军最大的、最复杂的舰船——反潜巡洋舰（直升机母舰）和重型载机巡洋舰（航空母舰）的历程。反映了列宁格勒（即现在的彼得格勒——译者注）的船舶制造者们与尼古拉耶夫的船舶制造者们以及海军的水兵们与海军航空兵的飞行员们在建造和掌握这些舰船过程中的友好关系。到 20 世纪 80 年代末，涅瓦设计局和黑海造船厂在设计和建造大型航空母舰方面，已排到世界第二位，仅次于美国的纽波特纽斯造船厂，该公司从 1961 年开始成为美国海军建造航空母舰的垄断者。

书中讲述了目前正在各国海军服役的所有航空母舰，并列出了这些航空母舰的战术技术要素。必须要说明的是，我们的重型载机巡洋舰（苏联对“航空母舰”的称谓——译者注）与美国海军的航空母舰相比，有一些根本的区别，这是由它们所担负的任务不同而决定的。

美国海军的航空母舰用于在世界海洋各个区域的海上和空中建立并保持统治地位。航空母舰上的主要武器种类是航空武器装备，使用高效能攻击机或多功能飞机保证摧毁海上目标和地面目标。在航空母舰上不使用战役战术用途的反舰巡航导弹。

在我们的重型载机巡洋舰上，配置了与“光荣”级和“基洛夫”级重型导弹巡洋舰以及潜水巡洋舰（潜艇）上相同的强大的反舰巡航导弹综合系统。我们的航母具有使用这些导弹的潜在能力，它们可与其他海军力量协同作战，摧毁像航空母舰这样的具有高度防护能力的目标，从而在一定程度上限制可能对手的航母编队的活动。然而，与“标准的”航空母舰相比，这就要减少重型载机巡洋舰上的航空武器装备的组成。由于我们的舰载航空兵的组成中缺少攻击机、反潜机、雷达警戒和无线电对抗飞机，我们所有的航空母舰，包括后来建造的“库兹涅佐夫海军元帅”号、“瓦良格”号和“乌里扬诺夫斯克”号，都不是多功能的航空母舰，正是因为这个原因，它们比不上美国海军的航空母舰。在这种情况下，我们的航空母

舰与“标准的”航空母舰之间有一些质的区别。

与过去近10年间出版的其他作者撰写的描写我们的航空母舰的书籍和他们在定期出版物上发表的文章相比，B. B. 巴比奇的书具有一系列的特点和优势，大大提升了这本书的价值：

- 首先，本书的作者是建造这些舰船的直接参与者，也是航母建造工厂驻舰试验和技术保障团队的成员。作者还是黑海造船厂总设计师处的处长，负责所有正在建造的和正在修理的航空母舰的工作，同时也负责“尼特卡”航空兵地面试验和训练综合系统的工作。

- 其次，作者的日记是本书的记实史料基础。作者参加了“新罗西斯克”号和“巴库”号重型载机巡洋舰赴地中海和大西洋执行战斗勤务任务的两次远海航行，记下了大量日记。那些身临其境的叙述，如“基辅”号重型载机巡洋舰（航空母舰）1976年在白海进行“玄武岩”导弹综合系统的齐射试验；舰载航空兵的飞行；与苏联海军的其他舰艇和船只一起联合航行；多次与北约国家的海军舰船、飞机和直升机（同时还详细介绍了它们的性能特点）相遇的经历，使得这本书的内容非常鲜活生动。还有那些有趣的描述：在地中海与“绿色和平组织”船只相遇的经历；舰上的日常生活点滴；在叙利亚靠岸并上岸的经历，以及数月海上航行的其他许多事件，包括在北大西洋经历的风暴。作者以极大的热情记述了试飞员O. Г. 科诺年科在试验新航空技术装备过程中的感人故事。

作者在编写这本书手稿期间，参考了数十本近年出版的书籍和杂志。本书的描写非常通俗易懂。书中对一些专业面较窄问题的阐述也做到了尽量方便读者理解。作者提供的丰富的插图资料中，很多照片都是第一次发表，这无疑有助于丰富作者的阐述。毫无疑问，这本书将深受读者们的欢迎，不仅船舶建造者、海军军人和海军航空兵的飞行员会怀着极大的兴趣去欢迎它、阅读它，对苏联及其他海上军事力量大国在20世纪末建造海军武器装备过程中取得的成就感感兴趣的广大读者也会满怀兴趣去欢迎它、阅读它。



A. B. 莫林

船舶建造工程师，船舶制造业的老战士和历史学家，1160号设计方案的核动力航空母舰（“雄鹰”号）的总设计师（首席设计师），1153号、11433号、11434号和11435号设计方案的重型载机巡洋舰的副总设计师

关于《我们的航母》丛书： 在科学技术成就的最高峰上

如果不提苏联的火箭航天综合系统的成就，那么建造载机巡洋舰以及创立驻扎在舰上的航空兵，就可以算是苏联科学技术的最高峰了，这里面凝聚了数万名科学家、设计师、工程师、工人、试验人员的创造性劳动。尽管作者只将在“新罗西斯克”号和“巴库”号巡洋舰上的两次战斗远航作为叙述的基础，但他同时也合理并合乎逻辑地扩展了述评范围，论述并分析了其余的载机巡洋舰（航空母舰）——“基辅”号和“明斯克”号、直升机母舰“莫斯科”号和“列宁格勒”号，以及新一代航空母舰“库兹涅佐夫海军元帅”号、“瓦良格”号和“乌里扬诺夫斯克”号。这使得读者可以在这套丛书里，看到创建我们国家航母舰队的整个画面。

为了使我国舰船的技术水平能够与其他高度发达国家的技术水平进行比较，作者列举了有关美国、英国、法国、意大利的同类型舰船的战术技术性能和武器装备的大量资料。

在书中，无论是对我国舰船的武器装备（在此之前的书籍，由于保密的原因，实际上都不涉及这些内容），还是对它们的动力装置，都用足够的笔墨进行了描述。动力装置是这种装满各种机械装置和武器装备的巨大舰船的“心脏”，它可保证舰船以大约30节的航速航行，并保证舰船的所有需要。当然，它应当符合最高等级的可靠性、使用寿命和易修理性等方面的级别要求。这种类型的动力装置，我国的工业企业建造出来了。有趣的是，在列出这些航空母舰动力装置技术性能的同时，还列出了其他类型作战舰船主动力装置的可相比较的数据。这其中就包括燃气涡轮装置，20世纪70年代中期，这种燃气涡轮装置在世界各海洋大国的海军中发挥了重要的作用。在《燃气涡轮机向大洋的冲刺》一章中列举了许多以前从未公布过的信息。毫不奇怪，尼古拉耶夫是舰船燃气涡轮发动机的诞生地。书中列出的数据足可以代表那些年我国的燃气涡轮发动机制造者们达到的最高水平。

在描述这些独一无二的航空母舰的战术技术数据、它们的优势以及在试验过程中查明的缺点之外，书中还用大量篇幅讲述了建造这个技术装备的人们——造船领域和相关行业的设计师、建造师、工人，各级领导，各部的部长，各部门机关的领导，设计局和工厂的领导，讲述了那些人怎样用自己的献身精神和创造性劳动，创造了这个20世纪的奇迹——航空母舰。这是一部鲜活生动地描述这些人们的个人履历和劳动经历的作品，书中用大量篇幅描写了这些人的特点和他们所做的事情。通过这些描写，可以很容易领会和理解这部包含许多技术信息的作品，明白了创造这种技术装备，是成千上万的人们所付出的体力劳动和创造性努力的结果。

作者以个人日记形式的记述并没有离开主题，更没有使主题失色。相反，通过这些日记形式的记述，可以更好地理解当时舰上人员和工厂交付技术保障队成员的生活，他们遇到的问题，他们的感受，他们的思考和他们的愿望。这些描述“再现”了当时的整体情景，也提高了读者对书中其他叙述的信赖。

书中显露出对苏联造船工业的乐观态度，充满着对未来造船工业发展的信心，这种乐观态度和信心，首先寄希望于年轻一代。因此，这本书值得向大学生们和所有立志为造船事业奋斗一生的人们推荐。



Г. П. 罗马诺夫斯基，
乌克兰马卡罗夫国立海洋技术大学校长，
技术科学博士，教授，乌克兰船舶制造科学院院长

保持和发扬海军的传统

1968年，我作为纳希莫夫黑海高等海军学校一年级学员，在塞瓦斯托波尔第一次看到了庆祝海军节的情景。直到现在，我的眼前仍常闪现出那排成一条线的盛大的检阅队伍，强大的巡洋舰、驱逐舰、反潜舰艇、潜水艇、导弹快艇，舰上全体成员身穿1号检阅服。整个国家都为自己的舰队和它的创造者们感到自豪。海军军官的职业和船舶制造者的职业是那么富有威望和令人尊敬。

1978年，我在列宁格勒高等军官班学习结束之后，被分配到“明斯克”号重型载机巡洋舰上，任火箭火炮作战分队的第三营营长。我们营负责的武器装备包括舰艇的“风暴”防空导弹综合系统和“黄蜂”防空导弹综合系统。我记得，当时巨大的重型载机巡洋舰给我留下了怎样的印象。在详细了解情况之后才明白，这艘巡洋舰上的技术装备和武器装备在使用时是相当复杂的，但是，要使这些装备保持必要的战斗准备水平，对水兵们、海军准尉还有军官们的培训显然是不够的。

在《我们的航母》丛中，详细描述了“明斯克”号向远东转场的情形，记述了第311强击航空兵团在赤道纬度的高温潮湿条件下碰到的困难。用事实来证明，舰上的航空综合系统及其雅克-38垂直起降飞机在专门为它们建造的重型载机巡洋舰（航空母舰）上经历了怎样的艰难试飞过程，但终因雅克-38飞机自身的技术能力，不能完成赋予它们的舰载航空兵的任务。因此，在这艘舰之后，有必要尽快转向建造真正意义上的航空母舰：可以搭载水平起飞和降落的飞机，装备有弹射器、着陆阻拦装置和核动力装置——就像后来的“乌里扬诺夫斯克”号应该建造成的那样。然而，这一切并没有发生。书中令人信服地揭示了长期拖延建造海军更先进的航空母舰的原因。

还需要指出，重型载机巡洋舰在太平洋舰队服役的整个期间，太平洋舰队并没有建立与它们相适应的停泊系统，它们从未停泊到码头上。对于在舰上服役的军官们，也很少给予必要的关注，以使他们安心留在舰上。

随着苏联解体，海军很快就崩溃了，巨型的航空母舰成了第一个牺牲品，因为要养活这么大的军舰是不可能的。

近些年来，国家发生了很大变化。那些以前举国引以为傲的最大的舰船的名字被人们遗忘，那些建造了这些舰船和在这些舰船上服役过的人们的名字被人们遗忘。感谢作者，他提醒了人们，不要忘记那段历史，同时要保存好那段历史。

在几个世纪的时间里，我们都是海洋大国，我们应该珍惜上一代传承给我们的海洋传统。对于这一事业，B. B. 巴比奇的《我们的航母》丛书是非常好的帮助。



А. И. 纳扎罗夫，
海军上校，1991—1992 年担任“明斯克”
号重型载机巡洋舰的最后一任舰长

心理学家的观点

这本书的问世是出乎意料的和不同寻常的。出乎意料的是写这本书的不是专业文学作家，而是一个一生都与建造航空母舰相联系的人。这本书尽管谈论的是在人类智慧下诞生的复杂的现代舰船，但却是用通俗易懂的语言写出来的，可以一口气读完它。

说这本书不同寻常，有很多方面的理由：首先在内容和情节上，不同寻常；其次，在宏大的事实材料容量方面，即那些与建造航空母舰的船舶制造工业企业及其军工企业的工作密切相关的众多材料方面，更是不同寻常；再次，在以作者的视界范围所覆盖的历史时间方面，也是不同寻常；最后，在作者作为参与者和见证者身临其境参与的事件的发生地域方面，以及书中叙述的那些不平凡的人物的数量方面，同样不同寻常。在过去的那些年代里，这些信息一直是严格保密的，不仅记者和作家完全不可能触及到，就连许多虽然参与建造这些舰船，但其工作种类与武器装备及其技术维护系统没有直接关系的人，也绝对不可能知道。

在“新罗西斯克”号舰和“巴库”号舰上数月的海上航行中，这位工厂的航空母舰设计部的负责人一直坚持写日记，日记里不仅记载了各种不同的机械机构和系统在运转中出现的故障和失灵情况，还记录了他对周围发生的事情的个人印象。这些事件被记录得十分仔细和精确，可以看做是“一张张客观历史的照片”。正是这样一些内容，让人们怀有极大的兴趣和关注来阅读它。作为事件的见证人，作者在技术上严格地记录着那些事实情况，使得今天的读者有难得珍贵的可能性来清晰地了解：我们和我们的国家在不久远的从前到底是什么样的。同时，在这种情况下，作者没有把自己的观点强加给我们。他只是记述了那些发生的事件，相信我们的读者能自己鉴别所发生的事情，并得出自己的结论。从这一点来看，这本书有着特殊的意义。

同时，阅读这本书，可能也会有各种方式。那些对技术装备感兴趣的人，会认真研究苏联和国外舰船的性能特点，它们的建造时间和建造进

度。人们会了解到，在我们国家以及在国外，有哪些造船厂建造航空母舰，从而创建了自己国家的海军实力。人们会分析我们的航空母舰和国外的航空母舰的战术技术要素，并比较在二十世纪末的船舶制造领域里，那些起主导作用的海军大国所达到的水平。

方志学家们，毫无疑问地会在这本书里找到新的信息：有关尼古拉耶夫的船舶制造的历史和创造了这种独特的军事技术装备样式的船舶建造者们。实质上，在历史回顾部分里，作者架设了一座通往我们工厂过去历史的“桥梁”，通过这座桥，了解到它们的起源，以及在这里建造的那些舰船的命运。书中向人们讲述了尼古拉耶夫的船舶制造者们，他们经过了哪些历史的和技术的途径，建造出了海军最大的也是最复杂的军舰。

从心理学的角度讲，有这样一个事实很有意思，那就是作者的情绪基调在书中的体现。书中有两个部分分别叙述了两次在航空母舰上执行战斗值勤任务的情况，但在描述这两次航行的情绪基调上，却有着本质的不同。在第一部分里，写“新罗西斯克”号驶向北莫尔斯克，去参加北方舰队成立50周年的庆祝活动，这些都是用乐观的语气写出来的。第二部分则记述了发生的问题，当“巴库”号在地中海担负七个月的艰巨的战斗值勤任务的时候，舰上发生了火灾，还死了人，损失了飞机，同时，记述了在“变革”时期，纪律性大幅下滑的情况，也记述了对长期远离家庭、在超级军舰上服役的那些水兵们的生活安排不当的思考。在这一部分里，还记述了在黑海造船厂的船台上切割“乌里扬诺夫斯克”号航空母舰的情形，讲述了那些年我们国家建造航空母舰的计划所碰到的巨大困难。很显然，在那过去的五年里，即1983年至1988年期间，发生了变化，开始出现了思想混乱和事务中的紊乱现象，纪律性下滑，苏联和它的经济接近崩溃。在他所写的日记式笔记中，也许不仅找到了作者的意愿，还有对当时现实情况的客观反映。正因为这一点，使得这套书特别珍贵。不仅对我们有价值，对我们的后代更有价值。

或许，这种令人伤感的统计还体现在作者为留作纪念而拍摄的珍贵的照片中。当年黑海造船厂派驻在“新罗西斯克”号舰上的试验团队中，该厂总设计师处一共有20名专业人员，20年以后，仍然活在世上的，仅剩下6人。要知道，当时拍照片的时候，他们也就35—40岁的年龄。作者用微弱的随便说说的语调，道出了这样一个残酷的现实：“这是一个可悲

的计算结果……时间无情地将许多人的面孔和所发生的事件从我们的记忆中抹去了，也许很快，这样的时刻就会到来——我们突然明白，时间被我们不知不觉地放走了，等到我们想写我们是怎样生活和工作的，怎样创造了这些独特的舰船，却发现，时间被一去不复返地错过了”。或许，这只是瓦列里·巴比奇向自己提出的问题，他在航空母舰上航行期间，在阅读了歌德的作品之后，在自己的日记里记下了这样的疑问：“……我们在这里做什么？为什么我们漂在海洋中间，且离沙漠不远？为什么我们要被禁锢在这个钢铁巨舰上将近7个月？”要知道，这样的问题数不胜数，当时在我们的国家里，人们向自己提出了多少类似这样的无法回答的问题。

我们曾经是一个强大的国家，北约国家对于我们的海军一直保持着高度的警觉。我们的航空母舰出现在地中海，引起了美国及其盟国的第六舰队领导层的惊慌。这些在书中均有令人信服的描述。但是，当你读到北约国家的飞机无数次飞越我们的舰船上空进行监视的情形，读到两个拥有核武器的政治集团的海军在地中海进行持久且残酷的对抗的情景，形势开始变得恐怖起来。

本书的内容资料促使我们思考另外一些问题。例如，为什么一开始我们的载满核弹药的航空母舰可以不受阻拦地通过黑海和地中海的所有海峡，但在我们的国家衰弱之后，未建造完成的“瓦良格”号舰同样在通过海峡时，却遇到非常大的困难。一个缺少自己的现代化海军的国家，在这个残酷的世界上，能够拥有自己应有的地位吗？

对于类似这样一些问题，书中没有给出直接的答案。况且，这也不是这套书的任务。作者首先是作为一名研究军事装备历史的学者在讨论发言。但是这一切，正是通过瓦列里·巴比奇的描写，再现了历史，使我们有可能来思考这些问题，而这一切，并不仅仅是这本书所要传递的价值。正是这一点，被人们深深信服，并且会使广大读者对这套书保持长久的兴趣。



И. М. 斯塔里科夫
教育学博士，尼古拉耶夫国立师范大学心理学教研室教授



瓦列里·巴比奇。“新罗西斯克”号，地中海，1983年。